

## Sommaire

## Actualité

Pas d'âge pour traiter la douleur	3
Dossier patient amélioré	4
Soins de plaies de qualité pour tous	5
Avancée pour l'imagerie	6
Paroles de migrants, récits poignants	7

## Dossier

Faut-il médicaliser la ménopause?	8-9
Bouffées de chaleur fort gênantes	10
«La sexualité ne s'arrête pas avec la ménopause»	11
Le droit d'être désirable même après la ménopause	12
Alternatives au traitement hormonal substitutif	13

## Reportage

Soigner et maintenir à domicile	14-15
---------------------------------	-------

## Coulisses

Femme et tabac, bonjour les dégâts...	16
Créativité récompensée	16
L'hygiène des mains en musique	17
Une journée mondiale de sensibilisation	17

## Fondation

Bouffée d'air frais à Belle-Idée	19
----------------------------------	----

## Culture

De belles idées à l'espace Abraham Joly	21
---	----

## Agenda

22-23

## Interview

d'Adrien Bron Genève à l'ère de la cybersanté	24
---	----

# La révolution de l'imagerie moléculaire

## Les patients bénéficient de l'investissement dans les nouvelles technologies.

Avec l'avènement de technologies hybrides d'imagerie comme les scanners PET-CT, SPECT-CT et maintenant du PET-IRM, la radiologie dispose aujourd'hui d'outils performants pour les applications de l'imagerie moléculaire en pratique clinique. Les HUG ont résolument entrepris de s'investir et de développer ces nouvelles technologies pour maintenir leur position de leader dans ce domaine.

Grâce à cet engagement, les atouts du département d'imagerie et des sciences de l'information médicale sont nombreux. Le principal est la forte intégration des différentes disciplines. En effet, le regroupement des services de radiologie, de neuroradiologie, de médecine nucléaire, de radio-oncologie, d'informatique médicale sous une même unité budgétaire et logistique a favorisé les partages et l'optimisation des ressources et technologies de pointe.

Autre avantage de taille: l'affiliation du service d'informatique médicale. Tant il est vrai que les

progrès galopants des techniques numériques et la satisfaction des besoins croissants en systèmes informatiques pour le diagnostic, la communication et la diffusion des résultats sont déterminants pour une prise en charge plus efficace des patients.

### Choix stratégiques

Le département d'imagerie fourmille d'exemples uniques en Suisse et en Europe d'intégration de services offrant des prestations communes. On citera la réalisation d'exams de PET-CT ou de SPECT-CT par des équipes de radiologie et de médecine nucléaire ou encore la planification de radiothérapie selon des protocoles impliquant la radio-oncologie et la médecine nucléaire. Ces développements amènent aussi des défis importants dans les choix stratégiques et économiques. Soulignons que, tout en offrant aux patients

des prestations de haute qualité, l'adoption des nouvelles technologies procure à nos partenaires cliniques des moyens d'investissement plus compétitifs et permet d'attirer et de retenir les médecins spécialisés dans les domaines de pointe.

Pr Osman Ratib  
Chef du département  
d'imagerie et des sciences  
de l'information médicale



JULIEN GREGORIO / STRATES

## Pulsations

Journal d'information  
gratuit des Hôpitaux  
universitaires de Genève

www.hug-ge.ch

Editeur responsable

Bernard Gruson

Responsable des publications

Agnès Reffet

Rédactrice en chef

Suzy Soumaille

Courriel: pulsations-hug@hcuge.ch

Abonnements et rédaction

Service de la communication

Rue Gabrielle-Perret-Gentil 4

CH-1211 Genève 14

Tél. +41 (0)22 305 40 15

Fax +41 (0)22 305 56 10

Les manuscrits ou propositions d'articles sont à adresser à la rédaction. La reproduction totale ou partielle des articles contenus dans Pulsations est autorisée, libre de droits, avec mention obligatoire de la source.

Régie publicitaire

Contactez Imédia SA (Hervé Doussin):

Tél. +41 (0)22 307 88 95

Fax +41 (0)22 307 88 90

Courriel: hdoussin@imedia-sa.ch

Conception/réalisation csm sa

Impression ATAR Roto Presse SA

Tirage 33000 exemplaires

pour une  
**énergie  
renouvelable**  
donnez  
**la vôtre**

**Don du sang**  
Rue Gabrielle-Perret-Gentil 6 - 1205 Genève - tél. 022 372 3901  
www.dondusang.ch